读经(壹)

Reading the Bible (I)

壹 圣经的来源

I. The Origin of the Bible

(一) '神所默示的。'提后三章十六节。

1. "God-breathed" (2 Tim. 3:16).

圣经是出于神的默示。'默示',原文有呼吸的意思。这是告诉我们,圣经不是出于人的意思,不是出于人的思想,乃是神将祂的意思,将祂的话语,藉着祂的灵,呼到写圣经的人里面,再从他们里面呼出来。

The Bible is God-breathed. The Bible is not something that comes from man's ideas or thoughts; rather, the Bible contains the thoughts and words of God, which were breathed into men through His Spirit and then written down.

(二)'人被圣灵感动说出神的话。'彼后一章二十至二十一节。

2. "Men spoke from God while being borne by the Holy Spirit" (2 Pet. 1:21).

圣经既是神藉着祂的灵将祂的话从人里面呼出来的,就圣经的话绝没有出于人意的,乃是人被圣灵感动说出神的话来。这里所说'人被圣灵感动说出神的话',原文是'人被圣灵带着说出神的话';如同帆船被风吹动而行,乃是被风带着而行一样。当日写圣经的人,是受了神的灵感,在圣灵的能力之下,被圣灵吹着、带着而说出神的话来,不是由于他们自己,来发表他们自己的意思。所以他们所写的,都是神的话,都是出于神的。

Since the Bible is the word of God breathed out through His Spirit, the words in the Bible do not represent the ideas of man. Rather, they are words from God to men who were borne by the Holy Spirit. These men spoke while being borne by the Holy Spirit, just as a sailboat is blown, borne, and moves with the wind. Those who wrote the Bible were inspired by and under the power of the Holy Spirit; they were blown and borne by the Holy Spirit to express the word of God. The Bible did not come only from men nor does it express only the ideas of these men. Instead, these men wrote the word that came out of God.

(三) '神···所说的。'马太二十二章三十一节。

3. "Spoken to you by God" (Matt. 22:31).

主耶稣在这里承认,这节下文(三十二节)所引旧约的话,乃是'神所说的'。主这话向我们证明,旧约虽是众先知所写的书,却是神所说的话,是出于神的,不是出于人的。

After referring to reading the word that was "spoken to you by God" in verse 31, the Lord Jesus quoted a verse from the Old Testament in verse 32. The Lord's word in verse 31, therefore, proves that the words of the Old Testament were spoken by God and originated from God, even though they were written by prophets.

(四) '神···在众先知里面···说话,···在儿子里面···说话。'希伯来一章一至二节原文。

4. "God, having spoken of old in many portions and in many ways to the fathers in the prophets, has at the last of these days spoken to us in the Son" (Heb. 1:1-2).

旧约是神在众先知里面说话,新约是神在祂儿子我们的主耶稣里面说话。所以不论旧约众先知所说的话,或是新约主耶稣所说的话,都是神所说的话,都走出于神的。

The Old Testament is the word that God spoke in the prophets of old to the fathers. The New Testament is the speaking of God in His Son, our Lord Jesus Christ. Both the words spoken by the prophets in the Old Testament and the words spoken by the Lord Jesus in the New Testament were spoken by God and were out of God.

(五)'神的话。'约翰八章四十七节。

5. "The words of God" (John 8:47).

主耶稣在这里清清楚楚的告诉人说, 祂对人所说的话, 就是'神的话'。

In this verse the Lord Jesus clearly stated that the words He spoke were the words of God.

- (六) '圣灵…指教, …我(主耶稣) …所说的一切话。'约翰十四章二十六节。
- 6. "The Holy Spirit...will teach you all things and remind you of all the things which I have said to you" (John 14:26).

主耶稣在这里预言说,等祂离开门徒们的时候,圣灵要来指教门徒们,叫他们想起祂所说的一切话。 所以祂这话是证明,在祂离去的时候,圣灵降下感动门徒们所写的新约各书,乃是出于圣灵的,有神 圣的权威。

When the Lord Jesus spoke of leaving the disciples, He prophesied that the Holy Spirit would come to teach the disciples and cause them to remember all the things that He had said to them. This word indicates that the Holy Spirit descended and inspired the disciples to write the books of the New Testament. The books of the New Testament are of the Holy Spirit, and they have divine authority.

- (七) '圣灵…告诉。'约翰十六章十三节。
- 7. "The Spirit...will declare" (John 16:13).

主在这里所说的,也是证明在圣灵降临以后,祂的门徒们所讲所写的,乃是'圣灵告诉'他们的。所以主这话也就是证明,在祂升天以后,祂的门徒们所写的新约各书,乃是出于圣灵的启示,其神圣的权威是祂所承认的。

The Lord's word in this verse indicates that the disciples spoke and wrote what the Spirit declared to them. The books of the New Testament, which were written by the Lord's disciples after His ascension, come from the Holy Spirit's revelation. This is an acknowledgment of their divine authority.

所以圣经乃是神吩咐人写的话,(出三四 27,)是神的灵藉着人说的话,是神的话藉着人的口说出来,(撒下二三 2,)是人被圣灵感动所说出的话。(可十二 36。)旧约是神吩咐先知所说的话,(耶一 7,)是神的话临到先知,(结一 3,)是神的灵藉着众先知所说出的。(亚七 7,徒三 18,二八 25,罗一 3,彼前一 $10\sim12$ 。)新约,有的是神在主耶稣里面所说的话,(约十四 10,)有的是圣灵指教使徒们所写的话。(林前一 13。)圣灵指教使徒所写的话,是像旧约圣经一样神圣。(彼后三 $15\sim16$ 。)所以全部圣经都是出于神的话语,逐字逐句,一点一画,(太五 8,)都是神所默示的,人不可加添,也不可删减。(启二二 $18\sim19$ 。)

The Bible is the word that God commanded man to write (Exo. 34:27). It is the speaking of the Spirit of God through men who were inspired by the Holy Spirit (2 Sam. 23:2; Mark 12:36). The Old Testament is the word of God spoken by the prophets, according to His command (Jer. 1:7). It is the word of God that the priests received (Ezek. 1:3), and it is the speaking of the Spirit of God through the prophets (Zech. 7:7; Acts 3:18; 28:25; Rom. 1:2; 1 Pet. 1:10-12). The New Testament is the word spoken by God in the Lord Jesus (John 14:10) and the word declared by the Holy Spirit and then written by the apostles (1 Cor. 2:13). The words of the Holy Spirit to the apostles have the same divine status as the words in the Old Testament (2 Pet. 3:15-16). Therefore, the words in the entire Bible are from God. Every word and sentence, iota and serif (Matt. 5:18), were revealed by God. We must neither add to the Bible nor take away anything from it (Rev. 22:18-19).

参读: 圣经要道, 三十一题: 读经

Reference: Crucial Truths in the Holy Scriptures, Vol. 3, Ch. 31 Reading the Bible